

grammes, on the understanding that such changes must be consistent both with the spirit of the Convention and with the rights of participating States under the existing Arrangements,

CONSIDERS that the Council will have to make suitable arrangements to supervise future optional programmes, in particular taking into account the interests of users.

#### RESOLUTION NO. 4

##### Optional Programmes of the European Space Agency

#### THE CONFERENCE

NOTES WITH SATISFACTION the present degree of support by member States for the current optional programmes,

CONSIDERS that in order for the European Space Agency to be viable there must continue to be wide participation in the optional programmes as a whole,

NOTES the intention of Member States not to call in question the agreement on programmes reached in December 1971 in the ESRO Council,

RECOMMENDS in consequence that the Governments should ensure that the Agency undertakes enough optional programmes to guarantee its viability, and that each one of these programmes is financed by the greatest possible number of Member States.

programmes, ces changements devant être compatibles avec l'esprit de la Convention et avec les droits que les Etats participants tiennent des Arrangements en vigueur ;

CONSIDERE que le Conseil devra arrêter les modalités appropriées pour le contrôle des programmes facultatifs futurs, en tenant compte notamment des intérêts des utilisateurs.

#### RESOLUTION NO 4

##### Programmes facultatifs de l'Agence spatiale européenne

#### LA CONFERENCE,

PREND ACTE AVEC SATISFACTION du degré de soutien actuellement accordé par les Etats membres aux programmes facultatifs en cours ;

ESTIME que la viabilité de l'Agence spatiale européenne suppose le maintien d'une large participation à l'ensemble des programmes facultatifs ;

NOTE l'intention des Etats membres de ne pas remettre en question l'accord sur les programmes réalisé en décembre 1971 au sein du Conseil du CERS ;

RECOMMANDE en conséquence aux Gouvernements de veiller à ce que l'Agence entreprenne un nombre suffisant de programmes facultatifs pour assurer sa viabilité et à ce que le financement de chacun de ces programmes soit assuré par le plus grand nombre possible d'Etats membres.

udsætning, at sådanne ændringer skal være i overensstemmelse med både konventionens ånd og med de deltagende staters rettigheder under de eksisterende ordninger,

ER AF DEN OPFATTELSE, at rådet må udarbejde passende ordninger til at føre tilsyn med fremtidige valgfrie programmer, idet der særligt skal tages hensyn til brugernes interesser.

#### RESOLUTION NR. 4

##### Den europæiske Rumorganisations valgfrie programmer

#### KONFERENCEN

BEMÆRKER MED TILFREDSHED den nuværende grad af støtte, medlemsstaterne yder til de løbende valgfrie programmer,

ER AF DEN OPFATTELSE, at for at den europæiske rumorganisation kan være levedygtig, må der fortsat være bred deltagelse i de valgfrie programmer som helhed,

BEMÆRKER medlemsstaternes hensigt ikke at rejse debat om den aftale vedrørende programmer, som er opnået i december 1971 i ESRO's råd,

ANBEFALER følgelig, at regeringerne skal sikre, at organisationen påtager sig tilstrækkelig mange valgfrie programmer til at garantere dens levedygtighed, og at hvert af disse programmer finansieres af det størst mulige antal medlemsstater.